

Il progetto “Nostro futuro in Europa” in occasione della collaborazione urbana tra Enghien le Bains e Bad Dürkheim, è stato realizzato con il supporto dell' Unione Europea con il programma “Europa per gli cittadini”.

Sostegno per la zona interessata dal programma 2, regolazione 2.1. – Collaborazione urbana

Partecipazione: il progetto ha coinvolto circa 500 cittadini (I partecipanti sono stati diversi nei differenti eventi) in più vi è stata la partecipazione di persone aggiunte indirettamente emolti visitatori di un solo evento.

Per esempio la mostra d'arte è rimasta aperta, e visitata, più a lungo del periodo dell'evento). In particolare 360 partecipanti di Bad Dürkheim (Germania), 74 partecipanti invitati di Enghien-le-Bains (Francia), 33 invitati di Spotorno (Italia), 30 invitati di Hajduszoboszlo (Ungheria).

Luogo/data: il progetto è stato realizzato a Bad Dürkheim dal 25.05.al 28.05.2017.

Breve descrizione:

25.05.2017- dedicato al benvenuto dei partecipanti: è stato introdotto il tema dell'evento ed il programma dell' incontro tra le città coinvolte.

26.05.2017 - dedicato alla presentazione dell'aiuto che si dà ai rifugiati come impegno comune ed a seguire dibattito sul futuro dell'Europa (scambio di esperienze sulle modalità di accoglienza dei rifugiati), tavola rotonda “vivere l'Europa nella scuola media”, tavola rotonda sui principali problemi europei, concerto nella chiesa protestante con scambio di esperienze, raccontate dai rifugiati presenti, sul tema “arrivare a Bad Dürkheim”.

27.05.2017 -dedicato all'apertura ufficiale della mostra d'arte “cosa significa l'Europa” (incluso un laboratorio “insieme nella diversità”) ed i giochi senza frontiere. Inserita la cerimonia ufficiale col rinnovo del patto di amicizia tra i paesi interessati, con l'intento di rafforzare il significato del gemellaggio e dell'Unione Europea.

28.05.2017 - dedicato alla messa ecumenica nella chiesa cattolica “S. Giovanni” officiata in differenti lingue ed infine la conversazione con la stampa nella casa di riposo “Kurstift”

Zona interessata dal programma 2, regolazione 2.2. Reti delle città gemellate

Regolazione 2.3 progetti della società civile

Zona interessata dal programma 1 – senso della storia Europea

8 eventi sono stati realizzati nell'ambito del progetto

Evento 1 – il Benvenuto

Partecipazione:

L'evento ha coinvolto circa 250 cittadini, in particolare 150 cittadini di Bad Dürkheim (Germania), 65 partecipanti di Enghien-le-Bains, 15 partecipanti di Spotorno (Italia) e 20 partecipanti di Hajduszoboszlo(Ungheria).

Luogo/data:

L'evento si è svolto nel giardino dell'Hotel Solegarten (Bad Dürkheim, Germania) il 25.05.2017.

Breve descrizione:

L'obiettivo dell'evento è stato: “sensibilizzare la consapevolezza di quanto sia piacevole vivere un momento di unità tra persone di varie parti d'Europa.Prendere coscienza dell'importanza del

gemellaggio tra i paesi, come rete di scambio. Introduzione da parte del sindaco Klumpp del programma del progetto, delle motivazioni e degli obiettivi.

Distribuzione di opuscoli informativi a tutti i partecipanti in varie lingue per meglio comprendere il significato dell'incontro.

Evento 2 – Aiuto ai rifugiati come compito comune della comunità

Partecipazione:

L'evento ha coinvolto circa 100 cittadini di Bad Dürkheim (Germania), 35 partecipanti di Enghien-les-Bains (Francia), 10 partecipanti di Spotorno (Italia) e 15 partecipanti di Hajduszoboszló (Ungheria)

Luogo/data:

L'evento è stato realizzato nell'alloggio dei rifugiati "Albert-Schweizer-Haus" a Bad Dürkheim (Germania) il 26.05.2017

Breve descrizione:

Obiettivo dell'evento è stata la

lotta contro la prevenzione sull'arrivo degli immigrati/rifugiati. La presentazione di storie positive sul lavoro d'integrazione fatto e la promozione del dialogo e della comprensione interculturale, sono stati motivi di riflessione comune. Il sindaco Klumpp ha spiegato la situazione dei rifugiati a Bad Dürkheim ed i progetti di integrazione già realizzati e da realizzare in futuro.

Paula Bärmann e Ramona Biestle del progetto di Biesingen "abilità sociale" riferivano sul lavoro che stanno facendo per la cura dei rifugiati. In un'antica locanda "Gasthaus Löwen" a Biesingen stanno prendendosi cura di tanti rifugiati minori, non accompagnati che hanno trovato una via per arrivare in Germania.

Due di questi rifugiati minori hanno partecipato all'evento per spiegare la loro esperienza durante la fuga. Lo scambio di esperienze ha offerto suggerimenti per l'aiuto ai rifugiati ed ha chiaramente messo in evidenza i problemi a livello europeo e locale su questo tema.

Evento 3: Tavola rotonda "vivere l'Europa"

Partecipazione:

L'evento ha coinvolto circa 150 cittadini, soprattutto 60 partecipanti di Bad Dürkheim (Germania), 55 di Enghien-le-Bains (Francia), 15 di Spotorno (Italia) e 20 di Hajduszoboszló (Ungheria)

Luogo/data:

L'evento si è svolto nella mensa scolastica della scuola media (Realschule Am Salinensee) a Bad Dürkheim (Germania) il 26.05.2017

Breve descrizione:

La tavola rotonda ha permesso soprattutto agli studenti di aprire una discussione sul significato dell'Unione Europea ed è stato momento di scambio di opinioni tra studenti.

A seguire vi è stato un dibattito su quattro punti di comune importanza nei paesi coinvolti.

Le differenti opinioni emerse hanno rafforzato l'importanza di essere un cittadino europeo.

I partecipanti della tavola rotonda erano: il deputato Europeo Dr. Andreas Schwab, i sindaci Walter Klumpp, Philippe Sueur, Dr. Massimo Sovago, la presidente del gemellaggio di Spotorno Maria Grazia Di Meo (rappresentante del sindaco Matti a Fiorini,) ed una studentessa della nona classe di Bad Dürkheim.

Evento 4: Concerto nella chiesa e scambio di esperienze "Arrivare a Bad Dürkheim"

Partecipazione: l'evento ha coinvolto circa 250 cittadini, soprattutto 150 di Bad Dürkheim (Germania), 70 di Enghien-le-Bains (Francia), 15 di Spotoro (Italia) e 15 di Hajduszoboszlo (Ungheria)

Luogo/data: L'evento si è svolto nella chiesa protestante (Bad Dürkheim, Germania) il 26.05.2017

Breve descrizione:

Dopo un concerto vi è stato uno scambio di esperienze sul tema "Arrivare a Bad Dürkheim). Tre rifugiati hanno raccontato della loro vita, come persone in cerca di casa ed hanno messo in evidenza le difficoltà affrontate come persone appena arrivate in un paese sconosciuto. Abbiamo sentito storie di rifugiati che erano appena arrivati a

Bad Dürkheim, ma anche la storia di un rifugiato dell'Irak che vive felicemente da tanti anni a Bad Dürkheim. L'evento ha dato una spinta per comprendere l'importanza dello scambio interculturale

e l'accettazione dei migranti. Questo punto del programma era teso a sensibilizzare le persone al dovere dell'accoglienza. Nella casa

d'incontri, dopo l'evento, è stato offerto a tutti i partecipanti un grande buffet

"fingerfood", organizzato dalla chiesa protestante, da una famiglia siriana ed dalle città gemellate, con cibi di tutti i paesi coinvolti..

Evento 5: la mostra d'arte "cosa significa l'Europa?"

Partecipazione: L'evento ha coinvolto circa 500 cittadini. 400 di Bad Dürkheim, (Germania) 65 di Enghien les Bains (Francia) 15 di Spotoro (Italia) e 20 di Hajduszoboszlo (Ungheria)

Luogo/data: l'evento è stato realizzato nel museo delle maschere a Bad Dürkheim (Germania) dal 23.05.2017 al 04.06.2017 con apertura ufficiale il 27.05.2017

Breve descrizione: l'obiettivo dell'evento è stato la sensibilizzazione verso un'Europa unita anche se con diversità culturali. L'espressione artistica personale su un tema comune e la successiva spiegazione delle differenti visioni ha portato ad un arricchimento individuale.

L'opera d'arte creata insieme in un piccolo laboratorio dei vari paesi, ha fatto capire ai partecipanti che insieme si può creare qualcosa di bello che piace a tutti.

Quest'opera creata insieme nel laboratorio "insieme nelle diversità" è stata copiata su un segnalibro regalato a tutti i presenti.

Evento 6: giochi senza frontiere

Partecipazione: l'evento ha coinvolto circa 150 cittadini, soprattutto 40 di Bad Dürkheim (Germania), 35 di Enghien-le-Bains (Francia), 10 di Spotoro (Italia), 15 di Hajduszoboszlo (Ungheria)

Luogo/data: l'evento è stato il 27.05.2017 nel parco di Bad Dürkheim (Germania)

Breve descrizione: 11 squadre hanno partecipato a differenti giochi come curling, Boule, Pit-Pat, anello camminando e nodo gordiano. L'organizzazione era della Sport- und Freizeitwelt (mondo dello sport e del tempo libero), il club di Pitpat, il club sportivo di Sunthausen, con la collaborazione urbana del comune di Bad Dürkheim. L'obiettivo dell'evento è stato la dimostrazione della dimensione europea dello sport come elemento di collegamento: l'evento evidenziava l'importanza dei club e dello sport in genere per l'integrazione interculturale.

Evento 7: cerimonia della serata giubilea

Partecipazione: l'evento ha coinvolto circa 250 cittadini, soprattutto 150 partecipanti di

Bad Dürkheim (Germania), 65 di Enghien-le-Bains (Francia), 15 di Spotorno (Italia) e 15 di Hajduszoboszlo (Ungheria)

Luogo/data: l'evento è stato nella "casa del cittadino" (Hausdes Bürgers, Bad Dürkheim, Germania) il 27.05.2017

Breve descrizione: la serata si è aperta con i discorsi dei sindaci di tutte le tre città gemellate: il sindaco Klumpp spiegava che le città gemellate danno un contributo significativo affinché l'Europa rimanga un luogo di sicurezza, di diritti fondamentali, di democrazia e di pace.

Il sindaco Sueur raccontava che l'Europa è un continente complesso con diversità culturali, ma sosteneva che, attraverso il gemellaggio, si rafforza l'amicizia tra i popoli e la comprensione di culture differenti.

Il sindaco Dr. Laszlo Sovago spiegava la situazione in Ungheria e metteva in chiaro, che la maggioranza del popolo ungherese crede nel

futuro dell'Europa. Anche lui entrava nel merito dell'importanza del gemellaggio.

Il sindaco Mattia Fiorini spiegava la situazione dei rifugiati in Italia ed esprimeva il desiderio di avere un aiuto per la soluzione di questo grave problema. Lui metteva in chiaro che per il futuro delle città gemellate è importante far leva sui giovani.

Dopo i discorsi dei sindaci attuali è seguito un discorso del cittadino d'onore e sindaco in pensione Gerhard Hagmann di Bad Dürkheim e del sindaco di Enghien-le-Bains, Philippe Sueur. Loro ricordavano l'importanza che davano al gemellaggio tra città e le motivazioni che avevano spinto a formalizzare queste unioni. Loro volevano contribuire alla comprensione tra i popoli ed agire contro l'inimicizia tra Francia e Germania. Il momento culminante del giubileo è stato la firma dei trattati di amicizia tra i paesi, con gli obiettivi della crescita, della custodia della pace e della democrazia in Europa. In un sondaggio scritto tutti i partecipanti avevano l'opportunità di dare suggerimenti per lo sviluppo dei rapporti tra le città gemellate e dire quali eventi erano piaciuti di più.

Evento 8: Messa ecumenica e discorso con la stampa

Partecipazione: L'evento ha coinvolto circa 250 cittadini, soprattutto 150 partecipanti di Bad Dürkheim (Germania), 65 di Enghien-le-Bains (Francia), 15 di Spotorno (Italia) e 20 di Hajduszoboszlo (Ungheria)

Luogo/data: l'evento è stato realizzato nella chiesa cattolica S. Giovanni (St. Johann) e nella casa di riposo Kurstift (Bad Dürkheim, Germania) il 28.05.2017

Breve descrizione: è stata officiata una messa ecumenica nella chiesa cattolica con differenti contributi in lingue diverse. Nella casa di riposo, dopo il discorso con la stampa, tutti i sindaci ed gli ufficiali delle città gemellate hanno raccontato la loro impressione sull'incontro "il nostro futuro in Europa".

Tutti i partecipanti dichiaravano che era stato un grande successo ed un formativo scambio di esperienze sui temi attuali dell'Europa, soprattutto sulla situazione dei rifugiati. Per tutti questo sarà un punto focale per gli incontri delle città gemellate in futuro.